

HILTI

GX 3

Slovenščina



1	Informacije o dokumentaciji	2
1.1	O tej dokumentaciji	2
1.2	Legenda	2
1.2.1	Opozorila	2
1.2.2	Simboli v dokumentaciji	2
1.2.3	Simboli na slikah	2
1.3	Simboli, ki so vezani na izdelek	3
1.3.1	Simboli na izdelku	3
1.4	Besedilne oznake	3
1.4.1	Poudarjanje besedilnih mest	3
1.5	Informacije o izdelku	3
1.6	Izjava o skladnosti	3
2	Varnost	3
2.1	Varnostna opozorila	3
3	Opis	8
3.1	Pregled izdelkov	8
3.2	Namenska uporaba	9
3.3	Obseg dobave:	9
3.4	Vodila za sornike	9
3.5	Pritrdilni elementi	9
3.6	Drsnik za nastavitve globine zabijanja in sprostitev vodila za sornike	9
3.7	Tipka RESET	9
3.8	Opornik	9
3.9	Kavelj za pas	9
3.10	Plinska kartuša	10
3.11	Prikaz stanja plinske kartuše	10
4	Tehnični podatki	10
4.1	Orodje za pritrdjevanje	10
4.2	Informacije o hrupu in vrednosti nihanja	11
5	Polnjenje orodja za pritrdjevanje	11
5.1	Polnjenje za zabijanje žičnikov	11
5.1.1	Pripravljenost orodja za zabijanje žičnikov	11
5.1.2	Polnjenje vlagalnika	11
5.1.3	Vstavljanje plinske kartuše	11
5.2	Polnjenje za zabijanje sornikov	12
5.2.1	Pripravljenost orodja za zabijanje sornikov	12
5.2.2	Montaža adapterja za posamično zabijanje	12
5.2.3	Vstavljanje plinske kartuše	12
6	Zabijanje pritrdilnih elementov	12
6.1	Zabijanje žičnikov	12
6.2	Zabijanje sornikov	12
7	Praznjenje orodja za pritrdjevanje	13
7.1	Odstranitev plinske kartuše	13
7.2	Praznjenje vlagalnika	13
7.3	Demontaža adapterja za posamično zabijanje	13

8	Dodatni upravljali koraki	13
8.1	Preverjanje stanja plinske kartuše	13
8.2	Odstranjevanje vlagalnika	13
8.3	Vstavljanje vlagalnika	13
8.4	Demontaža vodila za sornike	14
8.5	Vstavljanje vodila za žičnike	14
8.6	Demontaža opornika	14
8.7	Montaža opornika	14
8.8	Montaža adapterja za posamično zabijanje	14
8.9	Demontaža adapterja za posamično zabijanje	14
9	Odpravljanje motenj	14
9.1	Odpravljanje napake bata	14
9.2	Odstranjevanje tujkov in žičnikov iz območja vodila za žičnike	14
10	Nega in vzdrževanje	15
10.1	Vzdrževanje orodja za pritrdjevanje	15
10.2	Čiščenje orodja za pritrdjevanje	15
11	Transport in skladiščenje	15
11.1	Vzdrževanje	15
11.2	Preverjanje po končani negi in vzdrževanju	15
12	Pomoč pri motnjah	15
13	Odstranjevanje	17
14	Garancija proizvajalca naprave	17

1 Informacije o dokumentaciji




1.1 O tej dokumentaciji

- Pred začetkom uporabe preberite to dokumentacijo. To je pogoj za varno delo in nemoteno uporabo.
- Upošteвайте varnostna navodila in opozorila v tej dokumentaciji in na izdelku.
- Navodila za uporabo vedno hranite ob izdelku in vedno priložite ta navodila, če izdelek posredujete drugim osebam.

1.2 Legenda



1.2.1 Opozorila

Opozorila opozarjajo na nevarnosti pri delu z izdelkom. Naslednja opozorila se uporabljajo v kombinaciji s simbolom:

	NEVARNOST! Za neposredno grozečo nevarnost, ki lahko pripelje do težjih telesnih poškodb ali do smrti.
	OPOZORILO! Za morebitno grozečo nevarnost, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.
	PREVIDNO! Označuje možno nevarno situacijo, ki lahko pripelje do lažjih telesnih poškodb ali materialne škode.

1.2.2 Simboli v dokumentaciji

V navodilih za uporabo se pojavljajo naslednji simboli:

	Pred uporabo preberite navodila za uporabo
	Navodila za uporabo in druge uporabne informacije

1.2.3 Simboli na slikah

Na slikah so uporabljeni naslednji simboli:

2	Te številke označujejo slike na začetku teh navodil.
3	Oštevilčenje na slikah prikazuje postopek po korakih in se lahko razlikuje od delovnih korakov v besedilu.
11	Na sliki Pregled so uporabljene številke položajev, ki se nanašajo na številke v legendi poglavja Pregled izdelka .
	Ta znak opozarja, da morate biti pri uporabi izdelka še posebej pozorni.

1.3 Simboli, ki so vezani na izdelek

1.3.1 Simboli na izdelku

Na izdelku so uporabljeni naslednji simboli:

	Splošni znaki za obveznost
	Uporabljajte zaščito za oči
	Uporabljajte zaščito za sluh
	Uporabljajte zaščitno čelado
	Odpadni material oddajte v recikliranje

1.4 Besedilne oznake

1.4.1 Poudarjanje besedilnih mest

Oznake in napisi so označeni na naslednji način:

, '	Oznake upravljalnih elementov z napisi na orodju za pritrjevanje.
« »	Napisi na orodju za pritrjevanje

1.5 Informacije o izdelku

Izdelki **Hilti** so namenjeni profesionalnim uporabnikom; uporablja, vzdržuje in servisira jih lahko le pooblaščen in izšolano osebeje. To osebeje je treba dodatno poučiti o nevarnostih, ki se pojavljajo pri delu. Izdelek in njegovi pripomočki so lahko nevarni, če jih nepravilno uporablja nestrokovno osebeje, in če se uporabljajo v nasprotju z namembnostjo.

Tipška oznaka in serijska številka sta navedeni na tipski ploščici.

- Serijsko številko prepisite v naslednjo preglednico. Podatke o izdelku potrebujete v primeru morebitnih vprašanj za našega zastopnika ali servis.

Informacije o izdelku

Orodje za pritrjevanje, plinski pogon	GX 3
Generacija	01
Serijska št.	

1.6 Izjava o skladnosti

Z izključno odgovornostjo izjavljamo, da tukaj opisan izdelek ustreza naslednjim direktivam in standardom. Kopijo izjave o skladnosti si lahko ogledate na koncu te dokumentacije.

Tehnična dokumentacija je na voljo tukaj:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH | Zulassung Geräte | Hiltistraße 6 | 86916 Kaufering, DE

2 Varnost

2.1 Varnostna opozorila

Varno izvajanje del z orodjem za pritrjevanje

- Če orodje za pritrjevanje naslonite na kateri koli del telesa, lahko ob nenamerni sprožitvi orodja pride do težkih poškodb. **Orodja za pritrjevanje ne pritiskajte v roko ali kateri koli drug del telesa.**

- ▶ Med nameščanjem danih pritrdil na vodilo za sornike (npr. rondole, objemke, sponke itd.) lahko ob nenamerni sprožitvi orodja pride do težkih poškodb. **Med nameščanjem danih pritrdil z roko ali katerim koli drugim delom telesa ne pritiskajte na vodilo za sornike.**
- ▶ **Orodja za pritrjevanje ne usmerjajte proti sebi ali proti drugim ljudem.**
- ▶ **Orodje za pritrjevanje pri uporabi držite s pokrčenimi (in ne iztegnjenimi) rokami.**
- ▶ **Bodite zbrani in pazite, kaj delate. Dela z orodjem za pritrjevanje se lotite razumno. Nikoli ne uporabljajte orodja za pritrjevanje, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola oz. zdravil.** Trenutek nepazljivosti pri uporabi orodja lahko privede do težkih poškodb.
- ▶ Ko potisnik žičnikov vlečete nazaj, se vedno prepričajte, da se gotovo zaskoči.
- ▶ **Ko se zaskočno varovalo sprostí, se potisnik žičnikov ne sme sunkovito premakniti naprej, ampak ga morate previdno voditi.** Obstaja nevarnost, da si priščipnete prste.
- ▶ Pritrdilnih elementov **ne zabijajte v pretldo podlago**, kot sta varjeno jeklo in jeklena litina. Zabijanje v te materiale lahko pripelje do napačnih pritrditev in lomljenja pritrdilnih elementov.
- ▶ Pritrdilnih elementov **ne zabijajte v premeško podlago**, kot sta les in mavčni karton. Zabijanje v te materiale lahko pripelje do napačnih pritrditev in preboja podlage.
- ▶ Pritrdilnih elementov **ne zabijajte v lomljivo podlago**, kot so steklo in ploščice. Zabijanje v te materiale lahko pripelje do napačnih pritrditev in odletavanja drobcev materiala.
- ▶ Pred zabijanjem se prepričajte, da na zadnji strani podlage ne boste poškodovali ljudi ali predmetov.
- ▶ Sprožilce uporabite le, ko orodje za pritrjevanje na podlago pritisnete tako, da se vodilo za sornike do prisilona pomakne v orodje za pritrjevanje.
- ▶ **Ko izvajate vzdrževalna dela na vročem orodju za pritrjevanje, si vedno nadenite rokavice.**
- ▶ Pri visokih frekvencah zabijanja in daljši uporabi se lahko površine orodja okrog ročaja močno segrejejo. Da se zaščitite pred opeklinami, nosite zaščitne rokavice.
- ▶ Če se orodje za pritrjevanje pregreje, odstranite plinsko kartušo in počakajte, da se orodje za pritrjevanje ohladi. Ne prekoračite maksimalne frekvence zabijanja.
- ▶ Med zabijanjem lahko pride do krúšenja materiala in do izmeta materiala s traku v vlagalniku. Ti drobci lahko poškodujejo telo in oči. **Uporabljajte ustrezno čelado in zaščito za oči ter sluh.** Uporaba osebne zaščitne opreme, na primer protiprašne maske, neдрsečih zaščitnih čevljev, zaščitne čelade in ustrezne zaščite za oči in ušesa, odvisno od vrste in načina uporabe orodja, zmanjšuje tveganje za poškodbe. Čelado in zaščito za oči naj nosijo tudi drugi ljudje, ki se zadržujejo na delovnem območju.
- ▶ Uporabljajte ustrezno zaščito za sluh (glejte informacije o hrupu v tehničnih podatkih). Zabijanje pritrdilnih elementov se sproži s prižiganjem mešanice zraka in plina. Premočan hrup, ki nastane pri delu, lahko poškoduje sluh. Tudi drugi ljudje, ki se zadržujejo na delovnem območju, naj si nadenejo ustrezno zaščito za sluh.
- ▶ Pri zabijanju orodje za pritrjevanje vedno trdno držite pravokotno na podlago. Tako boste preprečili odklon pritrdilnega elementa od podlage.
- ▶ Nikdar ne zabijte več kot enega pritrdilnega elementa na enem mestu. To lahko pripelje do lomljenja in zatikanja pritrdilnih elementov.
- ▶ **Že uporabljenega žičnika ali sornika ne zabijte še enkrat.** Če pritrdilni element uporabite večkrat, se lahko odlomi in povzroči poškodbe.
- ▶ Pred menjavo vlagalnika, izvajanjem servisnih in vzdrževalnih del ter pred čiščenjem, shranjevanjem in transportom iz orodja vzemite plinsko kartušo (→ stran 13) in spraznite vlagalnik (→ stran 13). To storite tudi, ko orodje za pritrjevanje pustite nenadzorovano.
- ▶ Orodje po uporabi položite na tla. Orodje, nameščeno na podaljšek in naslonjeno na steno, lahko v primeru padca povzroči poškodbe.
- ▶ Orodja za pritrjevanje pri spuščanju ne držite na zadnjem delu podaljška. Zaradi velike sile vzvoda lahko izgubite nadzor nad gibanjem orodja za pritrjevanje, kar lahko povzroči poškodbe in materialno škodo.
- ▶ Orodje za pritrjevanje in pribor pregledjte glede morebitnih poškodb, da se prepričate, da delujeta brezhibno. Preverite, ali premični deli brezhibno delujejo in se ne zatikajo, in da deli stroja niso poškodovani. Za zagotovitev brezhibnega delovanja orodja morajo biti vsi deli pravilno vgrajeni in izpolnjevati vse zahteve. Poškodovano zaščitno opremo in dele mora popraviti ali zamenjati specializirani servis **Hilti**, razen če je v teh navodilih za uporabo navedeno drugače.
- ▶ Orodje za pritrjevanje lahko popravlja samo usposobljen strokovnjak, in to izključno z originalnimi nadomestnimi deli. Le tako bo tudi v prihodnje zagotovljena varna raba orodja za pritrjevanje.
- ▶ Orodja za pritrjevanje na noben način ne smete spreminjati ali posegati vanj.
- ▶ **Orodja za pritrjevanje ne uporabljajte tam, kjer obstaja nevarnost nastanka požara ali eksplozije.**
- ▶ Upoštevajte vplive okolice. Orodja za pritrjevanje ne izpostavljajte padavinam in ga ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju.
- ▶ Orodje za pritrjevanje uporabljajte le v dobro prezračevanih delovnih območjih.

- ▶ Izberite pravo kombinacijo vodila za sornike in pritrdilnih elementov. Napačna kombinacija lahko poškoduje orodje za pritrdjevanje ali zmanjša kakovost pritrdjevanja.
- ▶ Vedno upoštevajte navodila za uporabo.

Nevarnosti zaradi električnega toka

- ▶ Pred začetkom dela preverite, ali so v delovnem območju skriti električni vodi in plinske ter vodovodne cevi, npr. z detektorjem kovin.
- ▶ Pri izvajanju del, pri katerih lahko pride do stika orodja za pritrdjevanje s skritimi električnimi vodi, orodje prijemajte samo za izolirane prijemalne površine. Pri stiku z vodnikom pod napetostjo lahko napetost preide tudi na kovinske dele orodja in povzroči električni udar.

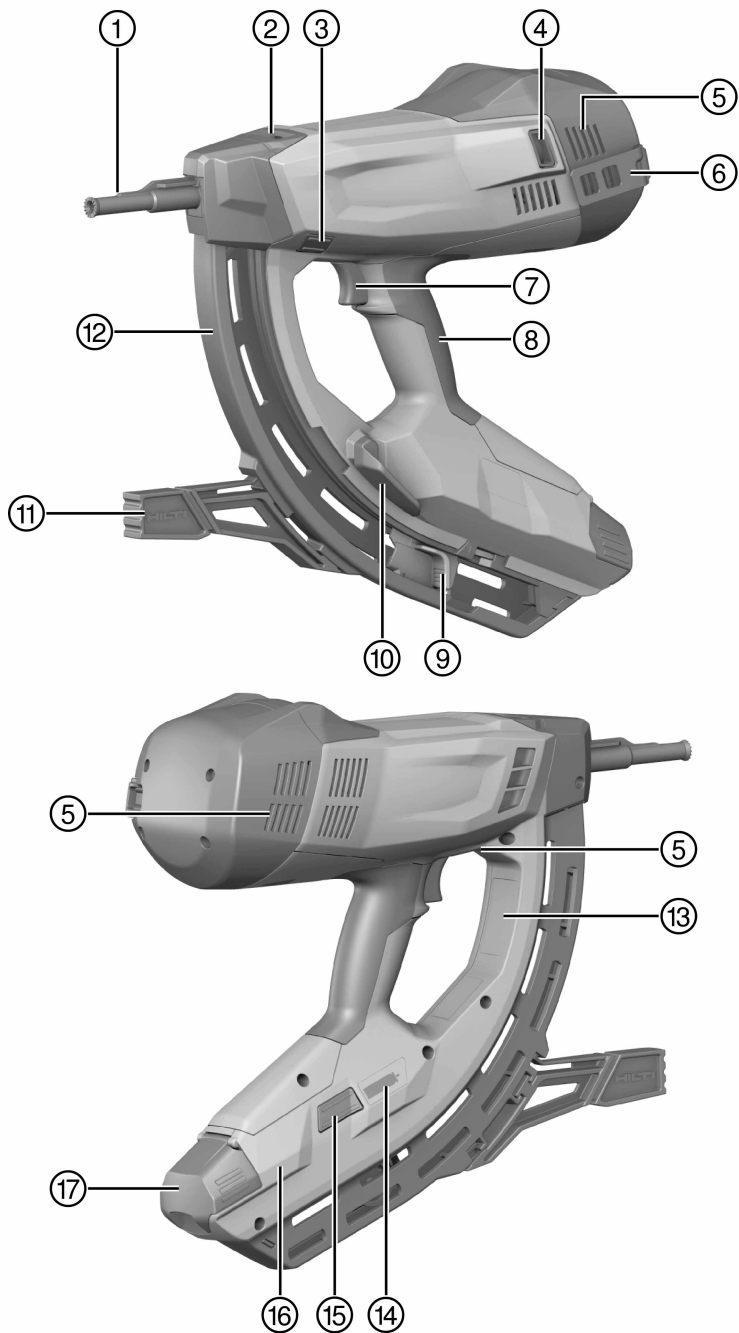
Navodila za ravnanje z uporabljenim plinom

- ▶ Upoštevajte navodila na plinski kartuši in v priloženi dokumentaciji.
- ▶ Plin, ki uhaja, je škodljiv za vaša pljuča, kožo in oči. Predala plinske kartuše pribl. 10 sekund po tem, ko ste iz njega vzeli plinsko kartušo, ne približujte obrazu in očem.
- ▶ Ventila plinske kartuše ne aktivirajte ročno.
- ▶ Če oseba vdihne plin, jo odpeljite na prosto ali v dobro prezračen prostor in jo namestite v udoben položaj. Če je treba, poiščite zdravniško pomoč.
- ▶ **Če je oseba nezavestna, poiščite zdravniško pomoč.** Nezavestno osebo premestite v dobro prezračen prostor in jo obrnite na bok v stabilen položaj. Če oseba ne diha, ji nudite umetno dihanje in po potrebi uporabite kisik.
- ▶ Če pride plin v stik z očmi, odprte oči nekaj minut spirajte s tekočo vodo.
- ▶ Če pride plin v stik s kožo, prizadeto mesto skrbno sperite z milom in toplo vodo. Nato na kožo nanesite kremo.

Splošna navodila za osebno varnost

- ▶ Vaša drža telesa naj bo ergonomična. Poskrbite za varno stojišče in ohranite ravnotežje. Tako boste lahko v nepričakovani situaciji bolje obvladali orodje za pritrdjevanje.
- ▶ Pri delu morajo biti druge osebe, še zlasti pa otroci, izven delovnega območja.

3.1 Pregled izdelkov



- | | | | |
|---|---|---|--------------------------------|
| ① | Vodilo za sornike | ⑨ | Potisnik žičnikov |
| ② | Drnsnik za nastavitev globine zabijanja in sprostitve vodila za sornike | ⑩ | Zaklep vlagalnika |
| ③ | Tipka RESET | ⑪ | Opornik |
| ④ | Dovodni/odvodni ventil | ⑫ | Vlagalnik |
| ⑤ | Prezračevalne reže | ⑬ | Tipka ploščica |
| ⑥ | Kavelj za pas | ⑭ | Prikaz plinske kartuše |
| ⑦ | Sprožilec | ⑮ | Tipka GAS |
| ⑧ | Ročaj | ⑯ | Predal plinske kartuše |
| | | ⑰ | Pokrov predala plinske kartuše |

3.2 Namenska uporaba

Opisan izdelek je orodje za pritrjevanje na plinski pogon ("orodje za pritrjevanje"). Namenjen je zabijanju ustreznih pritrdilnih elementov v beton, jeklo, apneni peščenec, betonski in ometan zid ter druge podlage, ki so primerne za neposredno montažo.

Orodje za pritrjevanje je dovoljeno uporabljati le ročno ali s podaljškom (pribor).

3.3 Obseg dobave:

Orodje za pritrjevanje na plinski pogon z vodilom za sornike, kovček, navodila za uporabo.

Druge sistemske izdelke, ki so dovoljeni za vaš izdelek, najdete v centru **Hilti** ali na spletu: **www.hilti.group**

3.4 Vodila za sornike

Vodilo za sornik med zabijanjem drži sornik oz. vodi žičnik in usmerja pritrdilni element v podlago na želenem mestu. Za orodja za pritrjevanje **GX 3** in **GX 3-ME** (za natančno oznako glejte tipsko tablico) so na voljo vodila za sornike, ki ustrezajo danemu načinu uporabe (IF in ME).

3.5 Pritrdilni elementi

Z orodjem za pritrjevanje je mogoče obdelati dve vrsti pritrdilnih elementov: žičnike in sornike. Za različne načine uporabe so na voljo dodatna pritrdila, ki jih lahko nataknete na vodilo za sornike.

3.6 Drnsnik za nastavitev globine zabijanja in sprostitve vodila za sornike

Drnsnik omogoča zmanjševanje globine zabijanja. V položaju **EJECT** sprosti vodilo za sornike, da ga je mogoče izvzeti.

Stanje	Pomen
+	<ul style="list-style-type: none"> • Običajna globina zabijanja
-	<ul style="list-style-type: none"> • Zmanjšana globina zabijanja
EJECT	<ul style="list-style-type: none"> • Sprostitve vodila za sornike

3.7 Tipka RESET

Po zabijanju se lahko zgodi, da se vodilo za sornike ne vrne v prvotni položaj. To povzroči okvara bata. S tipko **RESET** je mogoče okvaro bata odpraviti.

Stanje	Pomen
Tipka RESET štrli iz ohišja. Vidi se njen bel rob.	<ul style="list-style-type: none"> • Okvara bata
Tipka RESET je poravnana z ohišjem.	<ul style="list-style-type: none"> • Okvara bata ni prisotna

3.8 Opornik

Na ravni podlagi podpornik olajša pravokotno postavitve orodja za pritrjevanje, saj je tako treba paziti le še na pravokotno postavitve v prečni smeri. Na neravni ali valoviti podlagi je podpornik včasih treba sneti, da omogočite pravokotno postavitve vodila za sornike na podlago.

3.9 Kavelj za pas

Kavelj za pas je mogoče izvleči v dveh stopnjah.

Stanje	Pomen
1. stopnja	<ul style="list-style-type: none"> • Položaj za namestitve na pasu

Stanje	Pomen
2. stopnja	<ul style="list-style-type: none"> Položaj za namestitev na lestve, ogrodje, oder itd.

3.10 Plinska kartuša



Nasvet

Upoštevajte varnostna navodila, ki so priložena plinski kartuši!

Za delovanje je treba plinsko kartušo vstaviti v predal za plinsko kartušo orodja za pritrjevanje.

Ko pritisnete tipko **GAS**, je mogoče na LED-zaslonu odčitati stanje plinske kartuše.

Plinsko kartušo iz orodja za pritrjevanje odstranite ob prekinitvi dela, pred vzdrževalnimi deli, transportom in shranjevanjem.

3.11 Prikaz stanja plinske kartuše

Ko pritisnete tipko **GAS**, se na LED-zaslonu prikaže stanje plinske kartuše.



Nasvet

Prikaz stanja napolnjenosti ne deluje, če je vodilo za sornike do prislonu potisnjeno v orodje.

Stanje	Pomen
Vse štiri LED-diode svetijo zeleno.	<ul style="list-style-type: none"> Stanje napolnjenosti je približno 100 %.
Tri LED-diode svetijo zeleno.	<ul style="list-style-type: none"> Stanje napolnjenosti je približno 75 %.
Dve LED-diodi svetita zeleno.	<ul style="list-style-type: none"> Stanje napolnjenosti je približno 50 %.
Ena LED-dioda sveti zeleno.	<ul style="list-style-type: none"> Stanje napolnjenosti je približno 25 %.
Ena LED-dioda utripa zeleno.	<ul style="list-style-type: none"> Stanje napolnjenosti je pod 10 %. Priporočamo menjavo plinske kartuše.
Ena LED-dioda sveti rdeče.	<ul style="list-style-type: none"> V orodju za pritrjevanje ni plinske kartuše, v orodju je napačna kartuša ali pa je kartuša prazna.



Nasvet

Tudi ko prikaz stanja kaže, da je plinska kartuša prazna, je v njej iz tehničnih razlogov še vedno nekaj plina.

4 Tehnični podatki

4.1 Orodje za pritrjevanje

Teža (prazno orodje)	8,6 lb (3,9 kg)
Temperatura uporabe, temperatura okolice	14 °F ... 113 °F (-10 °C ... 45 °C)
Maksimalna dolžina pritrdilnih elementov	1,5 in (39 mm)
Premer pritrdilnih elementov	<ul style="list-style-type: none"> 0,10 in (2,6 mm) 0,12 in (3,0 mm)
Pritisna pot	1,6 in (40 mm)
Zmogljivost magazina	40 + 2 žičnika
Maksimalna frekvenca zabijanja (Pritrdilni elementi/h)	1.200
Maksimalna moč magnetnega polja	-16,5 dBµA/m
Frekvenca	13.553 MHz ... 13.567 MHz

4.2 Informacije o hrupu in vrednosti nihanja

Vrednosti zvočnega tlaka in tresljev, ki so navedene v teh navodilih, so izmerjene v skladu s standardiziranim merilnim postopkom in se lahko uporabijo za medsebojno primerjavo zabijalnikov žičnikov. Primerne so tudi za predhodno oceno izpostavljenosti. Navedeni podatki ponazarjajo glavne načine uporabe zabijalnika sornikov. Če zabijalnik sornikov uporabljate v druge namene, z neustreznimi nastavki ali ga ne vzdržujete pravilno, lahko podatki odstopajo. To lahko znatno poveča izpostavljenosti v celotnem delovnem časovnem obdobju. Za točno oceno izpostavljenosti je treba upoštevati tudi čas, ko je orodje vključeno, a ni dejansko v uporabi. To lahko znatno zmanjša izpostavljenosti v celotnem delovnem časovnem obdobju. Določite dodatne varnostne ukrepe za zaščito uporabnika pred hrupom in/ali treslji, na primer: Vzdrževanje zabijalnika žičnikov in nastavkov, zaščita rok pred mrazom in organizacija poteka dela.

Vrednosti emisij hrupa so bile določene v skladu z EN 15895

Raven zvočnega tlaka na delovnem mestu ($L_{pA, 1s}$)	99 dB(A)
Raven zvočnega tlaka na delovnem mestu ($L_{pC, peak}$)	133 dB (C)
Raven zvočne moči (L_{WA})	105 dB(A)
Negotovost ravni zvoka	2 dB(A)/2 dB(C)

Povratni udarec

Energijsko ekvivalenten pospešek ($a_{hw, RMS(G)}$)	Vrednosti za 1 mm pločevine na betonu B35: 3,64 m/s ²
Negotovost pri merjenju	0,13 m/s ²

5 Polnjenje orodja za pritrjevanje

5.1 Polnjenje za zabijanje žičnikov

5.1.1 Pripravljenost orodja za zabijanje žičnikov

Vlagalnik dovaja žičnike v obliki trakov z žičniki.



Nasvet

Za zabijanje žičnikov ne smete namestiti adapterja za posamično zabijanje.

5.1.2 Polnjenje vlagalnika

1. Potisnik žičnikov povlecite nazaj, da se zaskoči.
2. Trakove z žičniki do prislona potisnite v vlagalnik.



Nasvet

Trakove s kratkimi žičniki lahko pomotoma napačno vstavite. Pri kratkih žičnikih pazite, da so konice žičnikov obrnjene naprej.



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin! Ko spustite potisnik žičnikov, si lahko zmečkate prste.

- ▶ Potisnik žičnikov se ne sme sunkovito premakniti naprej, ampak ga morate previdno voditi do prislona.

3. Sprostite potisnik žičnikov in ga zapeljite naprej do prislona.

5.1.3 Vstavljanje plinske kartuše

1. Odprite pokrov predala plinske kartuše.
2. Snemite pokrovček plinske kartuše.



Nasvet

Pokrovček shranite, da lahko plinsko kartušo ponovno zaprete, ko jo odstranite iz orodja, npr. pri praznjenju ali med transportom.

3. Potisnite plinsko kartušo z naprej obrnjenim ventilom v predal za plinsko kartušo tako, da se sponka plinske kartuše zaskoči v odprtino za sponko.
4. Zaprite pokrov predala plinske kartuše.

- Orodje za pritrjevanje z vodilom za sornike trikrat pritisnite na podlago, ne da bi pri tem pritisnili na sprožilec, da tako prezračite plinsko napeljavo.

5.2 Polnjenje za zabijanje sornikov

5.2.1 Pripravljenost orodja za zabijanje sornikov

Posamične sornike od spredaj vstavite v vodilo za sornike. Za posamično zabijanje potrebujete adapter. Embalažne enote za sornike vsebujejo po en adapter za posamično zabijanje z ustreznimi navodili za montažo.



Nasvet

Za zabijanje sornikov je treba vlagalnik sprazniti in namestiti adapter za posamično zabijanje.

5.2.2 Montaža adapterja za posamično zabijanje

- ▶ Namestite adapter za posamično zabijanje (→ stran 14).

5.2.3 Vstavljanje plinske kartuše

- ▶ Vstavite plinsko kartušo (→ stran 11).

6 Zabijanje pritrdilnih elementov

6.1 Zabijanje žičnikov



OPOZORILO

Nevarnost poškodb! Če orodje za pritrjevanje naslonite na kateri koli del telesa, lahko ob nenamerni sprožitvi orodja pride do težkih poškodb.

- ▶ **Orodja za pritrjevanje ne pritiskajte v roko ali v kateri koli drug del telesa.**

- Preverite nastavitev globine zabijanja.
- Orodje za pritrjevanje z opornikom in vodilom za sornike prislonite na podlago.
- Orodje za pritrjevanje z vodilom za sornike pritisnite na podlago do prislona.
- Vodilo za sornike mora biti nameščeno pravokotno na podlago.
- Za zabijanje pritisnite sprožilec.



Nasvet

Zabijanje ni mogoče, če vodila za sornike ne potisnete do prislona na podlago.

- Po zabijanju orodje za pritrjevanje povsem dvignite s podlage.
- Ko končate z delom ali orodje za pritrjevanje pustite nenadzorovano, iz njega odstranite plinsko kartušo (→ stran 13) in spraznite vlagalnik (→ stran 13).

6.2 Zabijanje sornikov



OPOZORILO

Nevarnost poškodb! Če orodje za pritrjevanje naslonite na kateri koli del telesa, lahko ob nenamerni sprožitvi orodja pride do težkih poškodb.

- ▶ **Med nameščanjem pritrdilnih elementov vodila za sornike ne pritiskajte v roko ali v kateri koli drug del telesa.**
- ▶ **Orodja za pritrjevanje ne pritiskajte v roko ali v kateri koli drug del telesa.**



OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi padajočih predmetov! Če žičnik ali sornik, ki ni dobro prabit, še enkrat pribijete, se lahko pritrditev zrahlja. Pritrdilni elementi, ki pri tem odpadejo, lahko povzročijo škodo ali poškodbe.

- ▶ **Žičnika ali sornika nikoli ne zabijajte znova, da bi izboljšali njegovo pritrditev.**

- Preverite nastavitev globine zabijanja.
- Sornik vstavite v vodilo za sornike.
- Orodje za pritrjevanje z opornikom in vodilom za sornike prislonite na podlago.
- Orodje za pritrjevanje z vodilom za sornike pritisnite na podlago do prislona.

5. Vodilo za sornike mora biti nameščeno pravokotno na podlago.
6. Za zabijanje pritisnite sprožilec.



Nasvet

Zabijanje ni mogoče, če vodila za sornike ne potisnete do prislona na podlago.

7. Ko končate z delom ali orodje za pritrjevanje pustite nenadzorovano, iz njega odstranite plinsko kartušo (→ stran 13).

7 Praznjenje orodja za pritrjevanje

7.1 Odstranitev plinske kartuše

1. Odprite pokrov predala plinske kartuše.
2. Da plinsko kartušo sprostite, pritisnite na sponko.
3. Odstranite plinsko kartušo iz predala za plinsko kartušo.
4. Na plinsko kartušo namestite pokrovček.
5. Zaprite pokrov predala plinske kartuše.

7.2 Praznjenje vlagalnika

1. Potisnik žičnikov povlecite nazaj, da se zaskoči.
2. Iz vlagalnika odstranite vse trakove z žičniki.



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin! Ko spustite potisnik žičnikov, si lahko zmečkate prste.

- ▶ Potisnik žičnikov se ne sme sunkovito premakniti naprej, ampak ga morate previdno voditi do prislona.

3. Sprostite potisnik žičnikov in ga pomaknite naprej do prislona.

7.3 Demontaža adapterja za posamično zabijanje

- ▶ Ko ste zabil sornik, izvlecite adapter za posamično zabijanje (→ stran 14).

8 Dodatni upravljalni koraki

8.1 Preverjanje stanja plinske kartuše

1. Pritisnite tipko **GAS**, ne da bi pritisnili tudi orodje za pritrjevanje.
2. Odčitajte stanje plinske kartuše. → stran 10

8.2 Odstranjevanje vlagalnika

1. Potisnik žičnikov povlecite nazaj, da se zaskoči.
2. Iz vlagalnika odstranite zrahljane trakove z žičniki.



OPOZORILO

Nevarnost zmečkanin! Ko spustite potisnik žičnikov, si lahko zmečkate prste.

- ▶ Potisnik žičnikov se ne sme sunkovito premakniti naprej, ampak ga morate previdno voditi do prislona.

3. Sprostite potisnik žičnikov in ga zapeljite naprej do prislona.
4. Sprostite zaklep vlagalnika.
5. Vlagalnik zavrtite okrog točke vrtenja naprej.
6. Snemite vlagalnik.

8.3 Vstavljanje vlagalnika

1. Sprostite zaklep vlagalnika.
2. Vstavite sprednji del vlagalnika.
3. Vlagalnik potisnite na orodje za pritrjevanje do prislona.
4. Zaklenite vlagalnik.

8.4 Demontaža vodila za sornike

1. Odstranite plinsko kartušo iz orodja. → stran 13
2. Drsnik za sprostitev vodila za sornike namestite v položaj **EJECT**.
3. Snemite vodilo za sornike.

8.5 Vstavljanje vodila za žičnike

1. Odstranite plinsko kartušo iz orodja. → stran 13
2. Vodilo za sornike potisnite v režo glave orodja za pritrjevanje.
3. Trdno držite vodila za sornike, da ne pade iz orodja, in pritisnite orodje za pritrjevanje z vodikom za sornike na trdno podlago, da se vodilo za sornike zaskoči.
4. Preverite, ali se je vodilo za sornike zaskočilo.
 - ◀ Ko se vodilo za sornike zaskoči, se drsnik za sprostitev vodila za sornike vrne v položaj **+**.

8.6 Demontaža opornika

1. Sprostite zaskočni mehanizem opornika tako, da ga narahlo pritisnete.
2. Opornik zavrtite za 90°.
3. Snemite opornik.

8.7 Montaža opornika

1. Opornik namestite pod pravim kotom glede na vlagalnik in ga potisnite v režo.
2. Opornik zavrtite za 90° proti vlagalniku in ga narahlo pritisnite, da se zaskoči.

8.8 Montaža adapterja za posamično zabijanje

1. Odstranite plinsko kartušo iz orodja. → stran 13
2. Snemite vlagalnik. → stran 13
3. Namestite adapter za posamično zabijanje.
4. Namestite vlagalnik. → stran 13

8.9 Demontaža adapterja za posamično zabijanje

1. Odstranite plinsko kartušo iz orodja. → stran 13
2. Snemite vlagalnik. → stran 13
3. Izvlecite adapter za posamično zabijanje.
4. Namestite vlagalnik. → stran 13

9 Odpravljanje motenj

9.1 Odpravljanje napake bata

- ▶ Preverite položaj tipke **RESET**. → stran 9

Rezultat

- Tipka **RESET** štrli iz ohišja. Vidi se njen bel rob.
- ▶ Pritisnite tipko **RESET**, da odpravite okvaro bata.

9.2 Odstranjevanje tujkov in žičnikov iz območja vodila za žičnike



PREVIDNO

Nevarnost poškodb zaradi delcev, ki pri delu odletavajo! Delci, ki pri delu odletavajo, lahko pripeljejo do poškodb. To se zgodi, kadar so na območju vodila za sornike tujki ali če se pritrilni elementi zagozdijo v vodilu za sornike.

- ▶ Motenj na orodju nikdar ne odpravljajte tako, da sprožite novo zabijanje!

1. Odstranite plinsko kartušo iz orodja. → stran 13
2. Spraznite vlagalnik. → stran 13
3. Snemite vlagalnik. → stran 13
4. Demontirajte vodilo za sornike. → stran 14
5. Odstranite vse tujke in žičnike iz območja vodila za žičnike.

6. Vstavite vodilo za sornike. → stran 14
7. Namestite vlagalnik. → stran 13

10 Nega in vzdrževanje

10.1 Vzdrževanje orodja za pritrjevanje

- ▶ Orodja za pritrjevanje nikoli ne uporabljajte z zamašenimi prezačevalnimi režami.
- ▶ Pazite, da se prijemalne površine ne umažejo z oljem ali mastjo.
- ▶ Orodje za pritrjevanje redno → stran 15 čistite.
- ▶ Za čiščenje ne uporabljajte pršilnikov, naprav za čiščenje s paro ali tekoče vode.
- ▶ Ne uporabljajte čistilnih sredstev z vsebnostjo silikona.
- ▶ Ne uporabljajte razpršil ali podobnih sredstev za mazanje in nego.

10.2 Čiščenje orodja za pritrjevanje

1. Odstranite plinsko kartušo iz orodja. → stran 13
2. Spraznite vlagalnik. → stran 13
3. Z vodila za sornike odstranite ostanke umetne mase.
4. Očistite prezačevalno režo s suho krtačko tako, da se pri tem v orodje ne prebijejo tujki.
5. Zunanost orodja očistite z vlažno krpo za čiščenje.

11 Transport in skladiščenje

11.1 Vzdrževanje

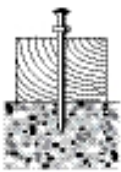
- ▶ Za varno uporabo uporabljajte le originalne nadomestne dele in potrošne materiale. Seznam odobrenih nadomestnih delov, potrošnih materialov in pribora najdete pri servisni službi **Hilti** ali na spletni strani: www.hilti.group.
- ▶ Redno preverjajte, ali so zunanji deli orodja poškodovani in ali vsi upravljalni elementi delujejo brezhibno.
- ▶ Orodja za pritrjevanje ne uporabljajte, če so njegovi deli poškodovani ali če upravljalni elementi ne delujejo brezhibno.
- ▶ Orodje za pritrjevanje, ki je v okvari, naj popravijo na servisu **Hilti**.

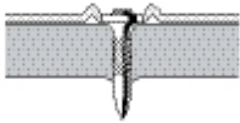

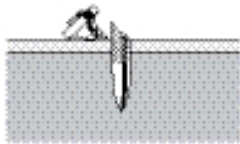



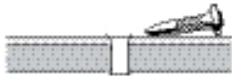
11.2 Preverjanje po končani negi in vzdrževanju

- ▶ Drsniček za nastavitev globine zabijanja namestite v položaj **+**.

12 Pomoč pri motnjah


V primeru motenj, ki niso navedene v tej preglednici oziroma jih ne morete odpraviti sami, se obrnite na servis **Hilti Service**.

Motnja	Možen vzrok	Rešitev
 <p>Pritrdilni elementi pogosto niso dovolj globoko pribiti.</p>	Moč je prenizka.	▶ Drsniček za nastavitev globine zabijanja namestite v položaj + .
	Pritrdilni element je predolg.	▶ Uporabite krajši pritrdilni element.
	Podlaga je pretrda.	▶ Razmislite o uporabi orodij DX.
	Dovodno-odvodni ventil je zamazan ali prekrit.	▶ Očistite orodje za pritrjevanje in bodite pozorni na položaj rok.

Motnja	Možen vzrok	Rešitev
 <p>Pritrdilni elementi so pogosto pregloboko pribiti.</p>	Moč je previsoka.	► Drsnik za nastavitev globine zabijanja namestite v položaj  .
	Pritrdilni element je prekratek.	► Uporabite daljši pritrdilni element.
 <p>Pritrdilni elementi se lomijo.</p>	Moč je prenizka.	► Drsnik za nastavitev globine zabijanja namestite v položaj  .
	Pritrdilni element je predolg.	► Uporabite krajši pritrdilni element.
	Podlaga je pretirna.	► Razmislite o uporabi orodij DX.
	Vodilo za sornike na podlago ni položeno pod pravim kotom.	► Orodje za pritrjevanje na podlago pritisnite tako, da je vodilo za sornike pravokotno na podlago.
 <p>Pritrdilni elementi se zvijajo.</p>	Moč je prenizka.	► Drsnik za nastavitev globine zabijanja namestite v položaj  .
	Pritrdilni element je predolg.	► Uporabite krajši pritrdilni element.
	Vodilo za sornike na podlago ni položeno pod pravim kotom.	► Orodje za pritrjevanje na podlago pritisnite tako, da je vodilo za sornike pravokotno na podlago.
 <p>Pritrdilni elementi ne stojijo v jekleni podlagi.</p>	Podlaga je pretanka.	► Izberite drug način pritrjevanja.
Vsebina plinske kartuše ne zadostuje za embalažno enoto pritrdilnih elementov.	Poraba plina se je povečala, ker orodje prevečkrat pritiskate, vendar ne zabijate.	► Izogibajte se pritiskanju orodja brez pribijanja.
Orodje za pritrjevanje se ne razmakne.	Okvara bata	► Odpravite okvaro bata. → stran 14
	Zaznavanje žičnikov je blokirano in tipke RESET s pritiskom ne morete zravnati s podlago.	► Odstranite tuje in žičnike iz območja vodila za žičnike. → stran 14
	V vlagalniku za sornike se je zagozdil pritrdilni element.	► Sprostite zagozden pritrdilni element.
	Žičnik se je zagozdil pod ročico pred konico bata.	► Odstranite plinsko kartušo, orodje potisnite navzdol in pritisnite sprožilec.
Zabijanje je pre pogosto neuspešno.	Vlagalnik za sornike na podlago ni položen pod pravim kotom.	► Orodje za pritrjevanje na podlago pritisnite tako, da je vodilo za sornike pravokotno na podlago.
	Uporabljen je bil napačen pritrdilni element.	► Uporabite ustrezen pritrdilni element.

Motnja	Možen vzrok	Rešitev
Zabijanje je pre pogosto neuspešno.	Podlaga je pretrda.	► Razmislite o uporabi orodij DX.
Orodje za pritrjevanje ne zabija.	Potisnik žičnikov se ni pomaknil naprej.	► Sprostite potisnik žičnikov in ga zapeljite naprej do prislona.
	V vlagalniku ni dovolj žičnikov (2 žičnika ali manj).	► Napolnite vlagalnik. → stran 11
	Motnje pri dovajanju žičnikov.	► Uporabite drug trak z žičniki. ► Očistite vlagalnik.
	Plinska kartuša je prazna.	► Preverite stanje plinske kartuše. → stran 13
	LED-dioda 1 sveti rdeče	► Preverite stanje plinske kartuše. → stran 13
	V tlačni napeljavi je zrak.	► Orodje za pritrjevanje trikrat pritisnite, ne da bi pritisnili na sprožilce.
	V območju vodila za sornike so tujki.	► Odstranite tujke in žičnike iz območja vodila za žičnike. → stran 14
	Orodje za pritrjevanje je prevročeno.	► Orodje za pritrjevanje naj se ohladi.
	Napaka elektronike	► Odstranite plinsko kartušo in jo ponovno vstavite. Če težave niste odpravili, vstavite novo plinsko kartušo.
Orodje za pritrjevanje je vroče in tudi po premoru ne zabija več.	Izvedenih je bilo veliko več kot 1200 pritrditev na uro.	► Orodje za pritrjevanje naj se ohladi.
Orodje za pritrjevanje ne zabija ali zabija le občasno.	Okoljski pogoji so izven dovoljenega območja.	► Upoštevajte dovoljena območja v skladu s tehničnimi specifikacijami.
	Temperatura plinske kartuše je izven dovoljenega območja.	► Upoštevajte dovoljena območja v skladu s tehničnimi specifikacijami.
	V dozirnem sistemu za plin so se pojavili mehurčki plina.	► Odstranite plinsko kartušo iz orodja in jo ponovno vstavite.
	Orodje za pritrjevanje se po pribijanju ni povsem dvignilo od podlage.	► Po zabijanju orodje za pritrjevanje povsem dvignite s podlage.
Pritrdilnega elementa ni mogoče odstraniti iz vodila za sornike.	V vlagalniku za sornike se je zagozdil pritrdilni element.	► Sprostite zagozden pritrdilni element.

13 Odstranjevanje

 Orodja **Hilti** so pretežno izdelana iz materialov, ki jih je mogoče znova uporabiti. Pogoj za ponovno uporabo materialov je ustrezno razvrščanje materiala. V mnogih državah servisi **Hilti** prevzamejo vaše odsluženo orodje. O tem se pozanimajte pri servisni službi **Hilti** ali svojem prodajnem svetovalcu.



- Električnega aparata ne odstranjujte s hišnimi odpadki!

14 Garancija proizvajalca naprave

- Prosimo, da se v primeru vprašanj obrnete na svojega lokalnega partnerja **Hilti**.



Hilti Aktiengesellschaft
Feldkircherstraße 100
9494 Schaan | Liechtenstein

GX 3 (01)

[2015]

2014/53/EU

EN ISO 12100

2011/65/EU

EN 792-13

2006/42/EG

EN 301489-1 V2.2.0

2006/66/EG

EN 301489-3 V2.1.1

EN 300330 V2.1.1

Schaan, 04/2017

Norbert Wohlwend

Head of Quality Management
Business Unit Direct Fastening

Dr. Lars Taenzer

Head of BU Direct Fastening
Business Unit Direct Fastening



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

www.hilti.group

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan



20170912